



Betriebsrat **wissenschaftliches Personal**  
Medizinische Universität Innsbruck



MEDIZINISCHE  
UNIVERSITÄT

INNSBRUCK

23.10.2020: Newsletter 27-20: Tiroler Äpfel / Apfelsaft / Tyrolean apples / applejuice

---

*Please kindly scroll down for the English version!*

Liebe Frau Kollegin, lieber Herr Kollege,

der Betriebsrat für das wissenschaftliche Personal der Medizinischen Universität Innsbruck informiert Sie wie folgt:

### **AKTION TIROLER ÄPFEL UND APFELSAFT**

Der Betriebsrat für das allgemeine Personal organisiert auch für uns eine Aktion Tiroler Äpfel und Apfelsaft. Seitens der Erzeugerorganisation Oberinntalobst ([www.oberinntalobst.at](http://www.oberinntalobst.at)) wird folgendes angeboten:

**Topaz:** 10 kg Karton € 13,- (d.h. € 1,30 je kg)

fein säuerliches Aroma, sowohl hervorragender Speise- als auch Kochapfel.  
Die Vitamin-C-Bombe ist der Lieblingsapfel der Tirolerinnen und Tiroler.

**Gala:** 10 kg Karton € 13,- (d.h. € 1,30 je kg)

süß-fruchtig, aromatisch, hat ein festes Fruchtfleisch und einen niedrigen Säuregehalt.

**Jazz:** 10 kg Karton € 18,- (d.h. € 1,80 je kg)

harmonisch süß-säuerlich, knackig und sehr saftig. Er zeichnet sich durch eine lange Haltbarkeit – auch bei Zimmertemperatur – aus.

Jazz ist eine echte Delikatesse von herausragender Qualität. Weltweit werden nur wenige Lizenzen für den Anbau des Apfels an die besten Produzenten vergeben.

### **Apfelsaft:**

Naturtrüber Apfelsaft ohne jegliche Zusätze im 5l-Bag-in-Box samt Spenderkarton gepresst ausschließlich aus heimischen Äpfeln

Preis je Karton: € 9,-

### **Bestellablauf:**

Die gewünschte Menge / Sorten bitte per Mail an [betriebsrat-2-med@i-med.ac.at](mailto:betriebsrat-2-med@i-med.ac.at) bis Montag, 2. November 2020, 11:00 Uhr bestellen.

Es kann immer nur Kartonweise (10 kg / Äpfel, 5 Liter Apfelsaft) bestellt werden.

Geliefert wird die Ware am Mittwoch, 4. November 2020 in das Betriebsratsbüro des allgemeinen Personals – Schöpfstr. 45 und kann dort gegen Barzahlung /

Bankomatzahlung abgeholt werden.

Mit kollegialen Grüßen

Wolfgang Freysinger  
Vorsitzender BRwIP

Alle Informationen und Serviceleistungen finden Sie auch auf unserer Homepage unter <https://www.i-med.ac.at/betriebsrat1/>

Dear Colleague,

*it is our hope that by providing this English translation our non-German speaking colleagues may be aware of relevant information and work-related changes. The linked documents are usually provided to us in German only. However, we hope that this newsletter enables you to find the relevant information. For any further enquiries do not hesitate contacting us!*

The Innsbruck Medical University Scientists Works Council informs you as follows:

### **TYROLEAN APPLES AND APPLE JUICE**

The works council for the general staff is also organizing a Tyrolean apples and apple juice campaign for us.

Thank you for servicing us too!

The Oberinntalobst producer organization ([www.oberinntalobst.at](http://www.oberinntalobst.at)) offers the following:

**Topaz:** 10 kg box € 13.00 (€ 1.30 per kg)  
fine sour aroma, both excellent table and cooking apples.  
The vitamin C bomb is the Tyrolean's favorite apple.

**Gala:** 10 kg box € 13.00 (€ 1.30 per kg)  
sweet-fruity, aromatic, has a flesh pulp and low acidity.

**Jazz:** 10 kg box € 18.00 (i.e. € 1.80 per kg)  
harmoniously sweet and sour, crunchy and very juicy. It is characterized by a long shelf life - even at room temperature.  
Jazz is a real delicacy of outstanding quality. Only a few licenses for the cultivation of apples are given to the best producers worldwide.

#### **Applejuice:**

Naturally cloudy apple juice from Tyrolean apples only without any additives in a 5l bag-in-box dispenser box made exclusively from domestic apples.  
Price per box: € 9

#### **Order process:**

Please order the required quantity / types by email to [Betriebsrat-2-med@i-med.ac.at](mailto:Betriebsrat-2-med@i-med.ac.at) by Monday, 2. November 2020, 11:00 a.m.

You can only order cartons (10 kg / apples, 5 liters of apple juice).

The goods will be delivered on Wednesday, 4. November 2020 to the works council office of the general staff - Schöpfstr. 45 and can be picked up there for cash / ATM payment.

Yours sincerely,

Wolfgang Freysinger  
Head BRwiP

All information and service offers are found at our homepage:

<https://www.i-med.ac.at/betriebsrat1/>